

WaiWai

2019年 10月10日発行 (毎月1回10日発行)

November 2019

ファイワイタイランド

THAILAND

定価 420円 120 Baht

2019 11 NO.228

タイのカフェ

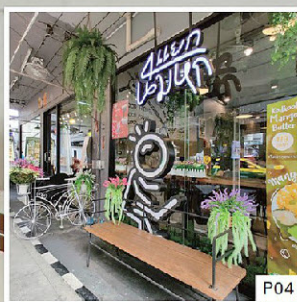
トンブリー編

ร้านกาแฟของไทย
ฉบับพั่งนบุรี

タイのカフェ
トンブリー編
ร้านกาแฟของไทย
ฉบับพืชมงคล

「タイの観光を快適にする」ためには水分補給、体力の回復、トイレ休憩、電源の確保、Wi-Fi環境、そして精神的なリラックスが必要です。これらを全て可能にする場所がカフェなのです。日本とは一味違うタイのカフェをお楽しみください。

“การไปเที่ยวไทยแบบราบรื่นสบายๆ”
ต้องดื่มน้ำบ่อย ๆ รักษากำลังใจ เข้า
ห้องน้ำพักผ่อน สักรองแบตเตอรี่
เตรียม Wifi ให้พร้อม แล้วจะทำให้จิตใจ
ผ่อนคลายได้ครับ สถานที่จะทำให้ทุก
อย่างดังกล่าวเป็นจริงได้นั้นก็คือร้านกาแฟ
นั่นเอง ลองไปสนุกกับคาเฟ่เมืองไทยที่
ต่างกับญี่ปุ่นดูนะครับ



P04

シー-แซ็ค-โนม-โฮ๊ก
4 แยกนนทก



P05

ไชย薩ไม2498/บางกอก
ซอยสมัย 2498 บางกอก



P06

ไซแอม-ราตนา-เบค-하우스
Siamratana Bakehouse



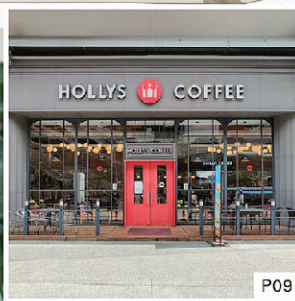
P07

บลู-สเปซ
บลู สะเป็ด



P08

คาม-เอสเคป-คาเฟ่
COME escape cafe



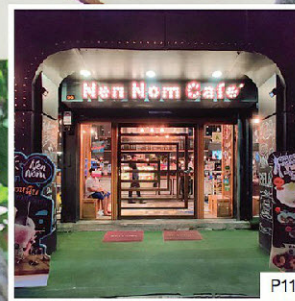
P09

โฮลลี่ส-โยะบี้
HOLLYS COFFEE



P10

ไลบรารี-แอต-คันดิท
li-bra-ry at Candide



P11

เน้นโนม-คาเฟ่
เน้นนมคาเฟ่





シーエック・โนมฮ็อก

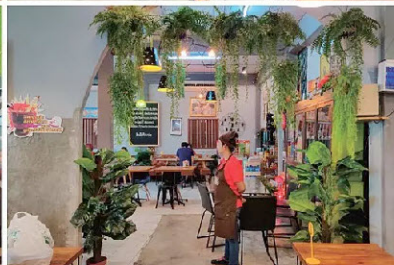
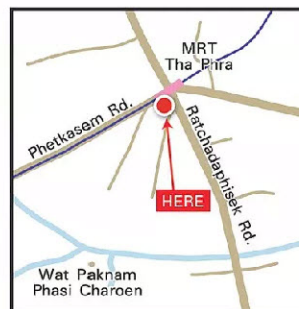
4แยกนมหมก

バンコクヤイ エリア

ย่าน บางกอกใหญ่



คาปูชิโนฟลอยท์ 59บาท คาปูชิโนโฟลท์ 59 บาท



かつての賑わいが復活 タープラ交差点のカフェ

フレッシュな牛乳を取り扱ったお店です。自慢のフレッシュ牛乳を使って色々な味の牛乳、紅茶、コーヒーなどのドリンクや蒸した食パン、かき氷も食べられます。タイ人好みの「タイ風カスタードの蒸し食パン」が人気。お食事のメニューもありますので、どんなシチュエーションでも利用することができます。

ร้านค้าเฟตติตสี่แยกท่าพระ ย่านเก่าแก่กำลังกลับมาคึกคัก

ร้าน4แยกนมหมก เป็นร้านที่เน้นขายเครื่องดื่มและขนมที่มีส่วนผสมของนมไม่ว่าจะเป็นนมสดต่าง ๆ ซากาแฟ รวมไปถึงขนมปังสังขยาที่เป็นขนมยอดนิยมของคนไทย รวมไปถึงน้ำแข็งไสอย่าง빙ซู นอกจากนี้ทางร้านยังมีให้บริการอาหารคาวอีกด้วยเรียกได้ว่าเป็นร้านที่ตอบโจทย์ทุกสถานการณ์จริงๆ

4 Yeak Nom Hok
201/2 Phet Kasem Rd, Wat
Tha Phra, Bangkok Yai,
Bangkok



タープラ交差点のすぐそば。MR
ブルーラインのタープラ駅(BL01
降りてすぐ。

ร้านตั้งอยู่บริเวณสี่แยกท่าพระเลย
และติดกับรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงิน
สถานีท่าพระ(BL01) สามารถเดิน
ทางด้วยรถไฟฟ้ามาได้

🕒 12:00~23:00 無休

12:00-23:00 น. เปิดทุกวัน

☎ 096-694-1081

☑ コーヒー、ティー、ケーキ等
กาแฟ ชา และเค้กต่างๆ

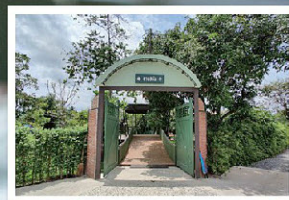
💰 予算59-100バーツ
ราคาโดยประมาณ 59-100 บาท



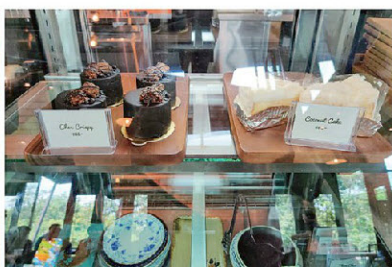
シャイサマイ2498バンコク

ชายสมัย 2498 บางกอก

パーシーチャルン エリア
ย่าน ภาษีเจริญ



アイスのキャラメルラテ 80バーツ カラメルラテアイス 80 บาท



Chaai-Samai 2498 Bangkok
97 Soi Phet Kasem 28,
Khuha Sawan, Phasi
Charoen, Bangkok



🚶 バンワー駅 (BL34) またはバ
ンバイ駅 (BL33) からベッ
カセム通り33まで500メー
トル、ベッカセム通り33
からお店まで徒歩500メートル
จากสถานีรถไฟฟ้าบางหว้า (BL34)
หรือ สถานีบางไผ่ (BL33) เดินไป
ซอยเพชรเกษม 28 ประมาณ 500
เมตร และเดินเข้าซอยอีกประมาณ
500 เมตร

🕒 10:00 ~ 19:00 定休日火曜日

10:00-19:00 น. ปิดวันอังคาร

☎ 088-269-9542

☎ ご飯、コーヒー、ティー、ケーキ等

อาหาร กาแฟ ชา และเค้กต่างๆ

💰 予算50-150バーツ

ราคาโดยประมาณ 50-150 บาท

都会の近くにある大自然を 感じさせるカフェ

最近オープンしたばかりのカフェ「シャイサマイ」は
バンコク中心部からそれほど遠くない、都会から少し
離れ癒されたい都会っ子にピッタリなカフェです。カ
フェの門を入ると一面に緑の畑が広がっています。木
材やレンガから作られたレトロな店内でゆっくりして
もいいし、水辺の席に座って寛いでも気持ちいいです。

ร้านกาแฟกลางเมืองบรรยากาศ ธรรมชาติเหมือนอยู่ต่างจังหวัด

ชายสมัย 2498 เป็นคาเฟ่ที่เพิ่งเปิดให้บริการ ถือเป็น
ร้านกาแฟที่มีพื้นที่กว้างขวางมากและไม่ห่างจากตัว
เมืองกรุงเทพมหานครมากนักเรียกได้ว่ายังอยู่ในพื้นที่เขตเมืองอยู่
แต่บรรยากาศภายในร้านถูกจัดและตกแต่งให้เหมือนกับ
เราได้ไปเที่ยวในสวนที่ต่างจังหวัดร้านมีโซนให้นั่งหลาย
โซนทั้งอินดอร์และโซนริมน้ำ หากต้องการบรรยากาศ
สงบๆและเดินทางไม่ไกลจากตัวเมืองนักร้านนี้คือคำตอบ

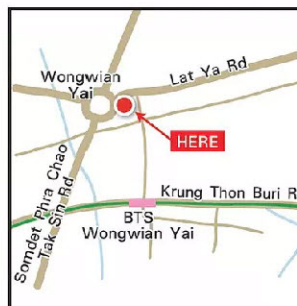


サイアムラタナ ベークハウス Siamratana Bakehouse

クローンサーン エリア
ย่าน คลองสาน



アイスカフェラテ 80バーツ ลาเต้เย็น 80 บาท



Siamratana Bakehouse
122, 9 Lat Ya Rd., Khlong San, Bangkok



タクシーでフォンウィアン・ヤイ
ラードヤー通りで下車。
またはBTSのフォンウィアン・ヤイ
駅で下車しクルトンブリー通
りを入れて600メートル
ร้านอยู่ติดกับวงเวียนใหญ่ฝั่งถนนลา
ห้วย สามารถเรียกรถแท็กซี่มาที่วง
เวียนใหญ่ได้เลย หรือนั่งรถไปวัดสม
ลงสถานี่วงเวียนใหญ่ เดินข้ามซอย
กรุงธนบุรี 1 ประมาณ 600 เมตร
🕒 10:00~20:00 น. หยุดวันพุธ
☎ 02-015-3329
☎ ティー、コーヒー、パン等
กาแฟ ชา และขนมปังต่างๆ
💰 予算80-150バーツ
ราคาโดยประมาณ 80-150 บาท

老舗のベーカリーが出店した モダンなカフェ

ひと昔前、「サイアムラッタナ」はこのエリアの有名なスーパーマーケットでした。スーパーマーケットで販売していたベーカリーは美味しくて評判でした。今回案内するのは、サイアムラッタナが出店したカフェです。広くてモダンな店内はコワーキングスペースも併設しています。美味しいベーカリーもおすすめなカフェです。

ベเกอร์いเก่าแก่ที่วงเวียนใหญ่ ปรับปรุงใหม่ให้เข้ากับยุคสมัย

ร้านสยามรัตนาในอดีตเป็นซูเปอร์มาร์เก็ตชื่อดังในย่านนี้ขึ้นชื่อเรื่องขนมเบเกอรี่ต่างๆปัจจุบันได้มีการขยายมาเปิดร้านอีกด้านหนึ่งให้กลายเป็นร้านกาแฟที่ตกแต่งตามยุคสมัยใหม่ให้บริการกาแฟและเบเกอรี่ต่างๆให้ลูกค้าได้เลือกรับประทานพร้อมกับที่นั่งสบายๆและทันสมัยยังให้บริการเป็น co-working space อีกด้วย เป็นร้านกาแฟที่ถือได้ว่าใหญ่และกว้างขวางที่สุดในย่านนี้

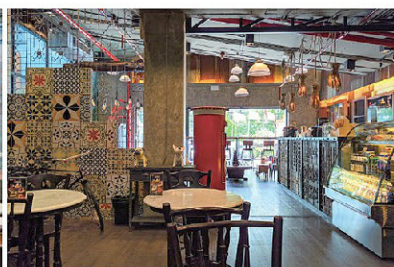


ブルー・スペース บลู สเปซ

クローンサーン エリア
ย่าน คลองสาน



ホットカプチーノ 75バーツ คาปูชิโนร้อน 75 บาท



Blue Space
86/1, Krung Thon Buri Rd.
Banglumpoo-Lang, San,
Krung, Bangkok



🚶 BTS Wongwian Yai (S8)
からすぐ
อยู่ติดสถานีรถไฟ BTS วงเวียนใหญ่ (S8)

🕒 09:00~21:00 無休
09:00-21:00 น. เปิดทุกวัน

☎ 097-018-0788

☎ 乳飲料、ティー、コーヒー、ケーキ
等

☎ ชานม กาแฟ ชา และเครื่องดื่มต่างๆ

☎ 予算 75-150バーツ

ราคาประมาณ 75-150 บาท

80'sにタイムスリップした お洒落なカフェ

「ブルー・スペース」コワーキングスペースとして利用できるカフェです。店内の調度品や家具は30、40年前に戻ったかのようなものばかりです。壁には昔の風景が描いてあり、トリックアートのような絵や遊び心を感じさせるような部分もあります。コーヒーやドリンクのメニューが豊富です。

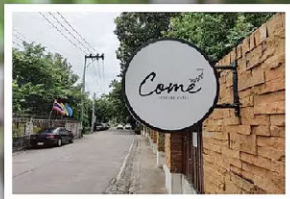
ร้านกาแฟ ตกแต่งบรรยากาศ เหมือนย้อนไปในยุค 80

บลูสเปซเป็นราคากาแฟ+coworking space มีการตกแต่งที่สวยงามภายในร้านมีมุมต่างๆให้ถ่ายภาพพอสมควรและข้าวของเครื่องใช้ต่างๆภายในร้านมาในธีมย้อนยุคเหมือนได้ย้อนกลับไปในช่วงยุคเมื่อ 30-40 ปีที่แล้วภายในร้านมีให้บริการทั้งกาแฟและขนมหวาน



カム・エスケープ・カフェ COME escape cafe

パーシーチャルン エリア
ย่าน ภาษีเจริญ



アイスカフェラテ 100バーツ ลาเต้ เย็น 100 บาท



COME escape cafe
119/1 Soi Ratchaphruek 6,
Bang Chak, Khet Phasi
Charoen, Bangkok



🚶 BTSبانwär 駅からタクシーに乗ってラーチャブルック通りへ、ซอยを右折300メートル。お店は左手にあります。(BTSبانwär 駅から総距離1.5キロメートル。)
จากสถานีรถไฟฟ้าบางหว้า ต่อรถแท็กซี่ไปซอยราชพฤกษ์ 6 เข้าซอยไปประมาณ 300 เมตรร้านอยู่ซ้ายมือ หรือถ้าจะเดินจากสถานีรถไฟฟ้าบางหว้าก็จะระยะทางประมาณ 1.5 กิโลเมตร
🕒 10:00~18:00 定休日木曜日
10:00-18:00 น. หยุดวันพฤหัสบดี
☎ 092-449-8890
☎ コーヒーやティなどのドリンク
กาแฟ ชา เครื่องดื่มต่าง ๆ
☎ 予算100-200バーツ
ราคาโดยประมาณ 100-200 บาท

都会を避けて、木陰の下で 寛げる自然豊かなカフェ

come escape cafeはバンコク中心部から少し離れたところにあります。カフェ内は緑の中にあるかのような自然が豊かなカフェです。広い庭にあるブランコのような席やハイバックソファ、小さなツリーハウスの上の席など屋外の席が多いです。メニューはお食事のメニューもドリンクも種類が多いです。

หลีกเลี่ยงความวุ่นวายในเมือง สู่ร้านกาแฟท่ามกลางธรรมชาติ

come escape cafe ร้านกาแฟบรรยากาศสบายๆ เน้นที่นั่งแบบ outdoor ในบรรยากาศร่มรื่น ๆ ตกแต่งน่ารัก ๆ และมีมุมให้อาบน้ำหลายมุม ตัวร้านมีขนาดกว้างขวางพอสมควรสามารถนั่งพักผ่อนได้ร่มไม้หรือแม้กระทั่งนั่งเอนกายบนชั้นลอยบนต้นไม้ให้บรรยากาศเหมือนอยู่บนบ้านต้นไม้ในสวนของเครื่องดื่มและอาหารก็มีให้เลือกพอสมควร

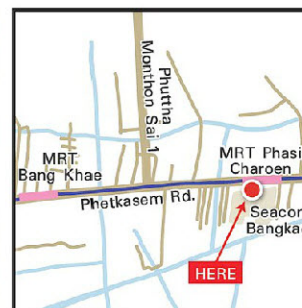


ホーリーズ・コーヒー Hollys coffee

パーシーチャルン エリア
ย่าน ภาษีเจริญ



アイスカプチールサイズ 125バーツ คาปูชีโน่เย็น L 125 บาท



Hollys Coffee
607 Phetkasem Rd, Bang Wa, Phasi Charoen, Bangkok



MRTブルーラインのパーシーチャルン駅からすぐ。お店はショッピングモール「シーコンスクエア」の前にあります。

อยู่หน้าห้างซีคอนบางแค สามารถเดินทางด้วยรถไฟฟ้าสายสีน้ำเงินลง

ที่สถานีภาษีเจริญ(BL36) ร้านอยู่ติดสถานีรถไฟฟ้า

☎ 24時間営業 無休

🕒 7:00-21:00 น. เปิดบริการทุกวัน 02-062-9800

☎ コーヒー、ココスティーなどกาแฟ โกโก้และชา
予算 125-200バーツ~
ราคาโดยประมาณ 125-200 บาท

夜型の人必見

24時間営業のカフェ

Hollys coffeeのシーコンスクエア支店はこのエリアの人気上位に入るカフェ。その理由は広々とした店内や簡単なアクセス、そして珍しく24時間営業のカフェです。夜型の人や静かな場所、落ち着いた場所を求めるならここがおすすめです。

ร้านกาแฟขวัญใจคนนอนดึก

ในย่านบางแคเปิด 24 ชั่วโมง

ร้าน Hollys coffee สาขาซีคอนบางแคถือว่าเป็นอีกร้านกาแฟร้านหนึ่งในย่านนี้ที่มีขนาดใหญ่และเดินทางสะดวกสบายเนื่องจากอยู่ติดกับสถานีรถไฟฟ้าภาษีเจริญ และห้างซีคอนบางแค อีกทั้งยังเปิดให้บริการตลอด 24 ชั่วโมง จึงกลายเป็นสถานที่สำหรับคนนอนดึกหรือผู้ที่ต้องการหาที่สงบ ๆ อ่านหนังสือหรือพักผ่อน



라이브러리・아트・컨디ット

li-bra-ry at Candide

(ไลบรารี แอด กังกิดิต)

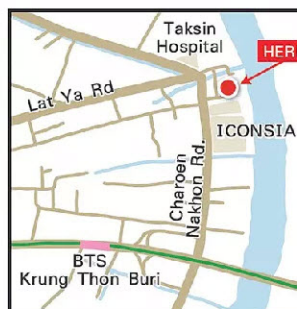
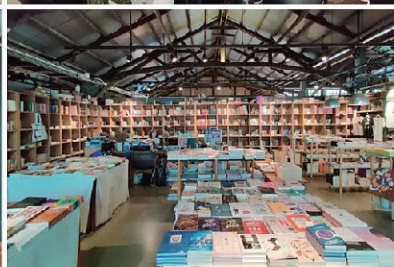
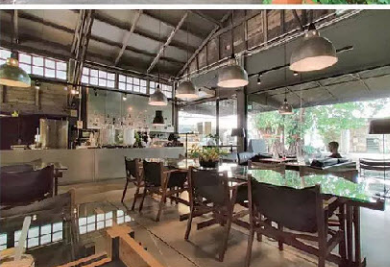
クロンサン エリア

ย่าน คลองสาน



Li-bra-ryオリジナルコーヒー 105バーツ

li-bra-ry(กาแฟสูตรพิเศษของทางร้าน) 105 บาท



li-bra-ry at Candide
41/1 Chareon Nakhon Rd,
Khlong San, Khlong San,
Krung, Bangkok



チャオプラヤエクスプレスポート (オレンジ旗) でアイコンサイアム船着き場で降りて、Jam Factoryまで約100メートル。นั่งเรือโดยสารด่วนเจ้าพระยาตรงข้ามมาลงที่โกลนสยามและเดินต่อมาที่โครงการได้ระยะทางประมาณ 100 เมตร

☎ 09:00~20:00 無休
09:00-20:00 น. เปิดบริการทุกวัน
☎ 02-861-0968
☎ コーヒーやティなどのドリンク
กาแฟ ชา เครื่องดื่มต่าง ๆ
☎ 予算100-200バーツ
ราคาโดยประมาณ 100-200 บาท

読書とゆったりした時間が過ごせる アイコンサイアムの近くのカフェ

li-bra-ryカフェのJam Factory支店には、アート作品の展示、本屋、インテリアのお店が入っています。店内は静かで居心地もよく、読書や仕事をするのにぴったりな雰囲気です。コーヒーやドリンク、ケーキなども販売しています。

ร้านกาแฟติดร้านหนังสือ พักผ่อนชิลๆติดกับ Icon Siam

ร้านไลบรารี สาขานี้ตั้งอยู่ในโครงการ jam factory โครงการที่ประกอบไปด้วยอาคารแสดงนิทรรศการศิลปะ ร้านหนังสือและร้านขายเฟอร์นิเจอร์เป็นร้านกาแฟที่เน้นบรรยากาศสงบๆและเงียบเชียบเหมาะแก่การนั่งอ่านหนังสือหรือทำงานเบา ๆ คนไม่พลุกพล่าน มีกาแฟและขนมเค้กให้บริการ

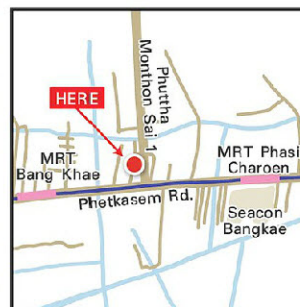
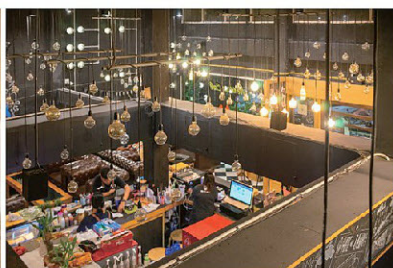


เนนโนม・カフェ เน้นนมคาเฟ่

パーシーチャルン エリア
ย่าน ภาษีเจริญ



アイスカプチーノ 79バーツ คาปูชีโน่เย็น 79 บาท



Nennom Cafe'
49 1 Phra Sumen Rd., Khwaeng Chana Songkhram, Khet Phra Nakhon, Bangkok
MRTブルーラインのパーンケア駅 (BL37) からブッタモンソンサイ1まで約600メートル นั่งรถไฟสายสีน้ำเงินมาที่สถานี บางแค(bk37) แล้วเดินมาทางถนนพุทธมณฑลสาย1 ระยะทางประมาณ 600 เมตร
🕒 10:00~24:00 無休 10:00-24:00 น. เปิดบริการทุกวัน
☎ 02-805-1279
☞ コーヒー、ココアドリンク、紅茶、デザート
กาแฟ ใกล้เคียง ชามหวาน
💰 予算 79-160バーツ ราคาโดยประมาณ 79-140 บาท

タイスタイル美味しい牛乳の ドリンクメニューが豊富

Nennom Cafeは店名のごとく美味しい牛乳のドリンクが堪能できるカフェです。タイ語で「ネン」は「出張する」、「ノム」は「牛乳」という意味です。このお店には美味しい牛乳を使ったドリンクがたくさんあります。軽食などの食事メニューも少なくありません。夜中まで営業しているカフェです。ペッチカセーム通りとブッタモンソンサイ1の交差点にあります。

กาแฟเน้นไปทางนมสมชื่อ แถมมีซากาแฟอีกหลากหลาย

แค่ชื่อก็บอกแล้วว่าร้านนี้เน้นไปที่เครื่องดื่มผสมนมทั้งชาและกาแฟเป็นอีกหนึ่งร้านที่เปิดให้บริการถึงช่วงดึกร้านนี้เปิดให้บริการถึงเที่ยงคืน ร้านกว้างขวางและยังมีมีอาหารให้บริการหลากหลาย ร้านตั้งอยู่ตรงสามแยกพุทธมณฑลสาย1ตัดกับถนนเพชรเกษม ถือเป็นย่านที่มีร้านอาหารได้รับประทานหลากหลายในช่วงเวลาตก ๆ

旅の思い出を家にお持ち帰り นำความทรงจำดีๆจากการเดินทางกลับบ้าน



キャラメルポップコーン ป๊อปคอร์นคาราเมล
 ซี-เอ็กซ์-โนมฮ็อก สี่แยกนนทก
 59 baht



タイのグリッシーニ ขนมปังขาไก่
 Siam Ratana Bakehouse
 45 baht



ムーンเค้ก ขนมไหว้พระจันทร์
 Siam Ratana Bakehouse
 150 baht (1pc.)



バタークリスピーพายกรอบเนยสด
 Siam Ratana Bakehouse
 70 baht



สไปซี ขนมปังกรอบหมูหยองพริกเผา
 Siam Ratana Bakehouse
 45 baht



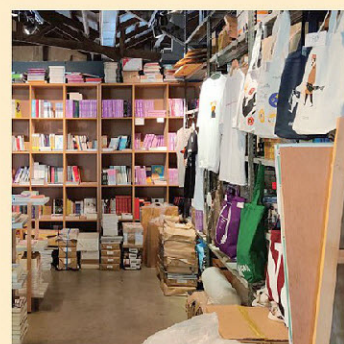
アーモンドクッキー คูกี้อัลมอนต์
 COME escape cafe
 180 baht



ブラウनी บราวน์
 Siam Ratana Bakehouse
 45 baht



タンブラー กระติกน้ำร้อน-เย็น
 HOLLYS COFFEE
 800 baht



本・バッグ・Tシャツ หนังสือ กระเป๋า เสื้อยืด
 li-bra-ry at Candide
 100 baht~

バンコクから行く国内の旅

Photo & Text
by Shinji Fujii

「旅先」 バンコク

- 1 古びた建物が目立つMRTワット・マンコン駅の周辺
อาคารเก่าแก่ดูโดดเด่นรอบๆสถานี MRT วัดมังกร
- 2 MRTワット・マンコン駅の入口。クラシカルな構え
ทางเข้าสถานี MRT วัดมังกร เป็นแบบคลาสสิก
- 3 拡張を続けるバンコクの都市交通網
เครือข่ายการจราจรที่ขยายออกไปของกรุงเทพฯ
- 4 MRTはBTSより利用時の禁止事項が多い
MRTมีข้อห้ามในการใช้งานมากกว่า BTS



タイの首都バンコクの都市交通システムMRTのブルーライン延伸工事が進んでいる。すでに北はタオープン駅から南はタイ国鉄クルンテープ駅下のフアラムポーン駅まで結ばれていたが、今年7月、そこから西のター・プラ駅までが開通した。延伸区間は5駅になる。今回はそのうちの2駅を紹介しよう。

MRTワット・マンコン駅

チャイナタウンを貫くチャレン・クルン通りの真下にあるワット・マンコン駅はフアラムポーンの次の新駅だ。ここはバンコクでも有数の古い街だが、周辺一帯の再開発はすでに始まっており、歴史を感じさせる建物や街並みが次々と取り壊されている。立派な構えのこの駅のあたりも、かつては古びた建物が並んでいたが、その面影はもはやまったくない。

MRTは地下鉄と高架鉄道が錯綜する路線になるが、今回の延伸区間は地下を走ってい

る。乗り場も地下だが、そこがいま人気だ。食品飲料大手のネスレがスポンサーとなり、地上の入口からホームまでの広い範囲が派手な中華風のアートで飾られている。そのまま写真に撮っても十分に映えるが、指定のアプリを通して見るとそのアートが動くという凝った仕掛けだ。MRTの構内は全域が撮影禁止エリアだが、このような撮影ありきの広告がなぜ通ったのが、そこがタイ的に不思議である。

MRTワット・マンコン駅

サナムチャイ駅はフアラムポーンから3つ目の新駅になる。ここは駅そのものが魅力だ。

この駅はラッターナーコシン島エリアの最南端部に位置している。ここから北には第一級王室寺院が集中していて、まずはワット・ポー、ワット・アルン、ワット・マハタート、そしてワット・プラケオ/王宮とタイ最高レベルの観光名所が目白押し。それにちなんでいるのだろうか、

駅構内の内装が絢爛豪華なラッターナーコシン王朝風デザインで統一されている。

ここも絶好の写真撮影スポットで、タイ人も外国人も遠慮気兼ねなく撮りまくっているが、もちろん撮影禁止エリアだ。それでも注意されないし、歓迎の雰囲気まであるのはどうしてなのか、これもやはり不思議である。

出入口は名門ラーチニー女学院の横にある。同校は1902年にワチラーウット王子(後のラーマ6世)によって創立された女学校で、開校と同時に日本から女性教師が派遣された記録が残されている。今回のMRT延伸区間は歴史と文化を強く感じさせる大地の下を走り抜けているのだ。



【基本データ】

県名: バンコク

行き方: フアラムポーンから西側が延伸区間。BTSとも連結しているので、どこから乗車してもいい。

MRTブルーライン

西側延伸区間初乗車

- 5 MRTブルーラインは中華街の真下を走っている
MRTสายบลูไลน์วิ่งอยู่ใต้ถนนเยาวราช
- 6 MRTワット・マンコン駅構内の装飾。スポンサーはネスレ
การตกแต่งMRTวัดมังกร เนสเล่เป็นสปอนเซอร์
- 7 MRTサナームチャイ駅を出るとその前は運河。チャオプラヤー川はすぐそこ
ออกจากMRTสถานีสนามไชยจะเห็นคลองอยู่ตรงหน้า ใกล้กับแม่น้ำเจ้าพระยา
- 8 MRTサナームチャイ駅はワット・ボーやワット・アルンにも近い
MRTสถานีสนามไชยอยู่ใกล้กับวัดอรุณ

ท่องเที่ยวทั่วไทย จากกรุงเทพฯ

จุดหมายปลายทาง กรุงเทพฯ



ข้อมูลพื้นฐาน

ชื่อจังหวัด : กรุงเทพฯ

วิธีเดินทาง : เป็นส่วนที่ขยายออกไปทาง
ตะวันตกจากหัวลำโพง เชื่อมต่อกับ BTS
จะขึ้นจากที่ไหนก็ได้

การก่อสร้างรถไฟใต้ดิน MRT สายบลูไลน์
ของกรุงเทพมหานครในประเทศไทยได้ขยายสาย
ยาวออกไป จากทางเหนือคือเตาปูนไปจนถึง
สถานีกรุงเทพทางใต้เชื่อมต่อกับสถานีรถไฟ
หัวลำโพง ในเดือนกรกฎาคมปีนี้ได้ขยายออก
ไปทางตะวันตกคือสถานีท่าพระรวมแล้วขยาย
ออกไป 5 สถานี ในครั้งนี้จะขอแนะนำ 2
สถานี

สถานี MRT วัดมังกร

สถานีวัดมังกรตั้งอยู่ด้านล่างถนนเจริญกรุง
ซึ่งลอดตัวผ่านถนนเยาวราชเป็นสถานีใหม่อยู่
ถัดจากสถานีหัวลำโพงที่นั่นนับว่าเป็นย่านเมือง
เก่าในกรุงเทพฯ แต่ได้เริ่มการก่อสร้างเพื่อ

พัฒนาเมืองใหม่ในช่วงบริเวณหนึ่งทำให้อาคาร
เก่าแก่ที่มีประวัติยาวนานและบ้านเรือนเก่าๆที่
เรียงรายกันอยู่ถูกรื้อถอนลงเป็นจำนวนมากรอบ
บริเวณสถานีรถไฟที่สวยงามแห่งนี้ก็เช่นเดียวกัน
อาคารเก่าๆหายไปหมดจนไม่เหลือเค้าเดิมเลย
MRT เป็นสายรถไฟใต้ดินและบางส่วนวิ่งข้าง
บนด้วยส่วนที่ขยายต่อออกมาครั้งนี้เป็นส่วนที่
วิ่งอยู่ใต้ดิน ที่ขึ้นรถไฟก็อยู่ใต้ดินด้วย ตอนนี้
ได้รับความนิยมมาก บริษัทเนสเล่ซึ่งเป็นบริษัท
อาหารและเครื่องดื่มขนาดใหญ่เป็นสปอนเซอร์
สนับสนุนจากทางเข้าสถานีซึ่งอยู่บนดินไปจนถึง
ชานชาลาที่มีขนาดกว้างขวางและตกแต่งด้วยศิลปะ
แบบจีนอย่างดูดฉลาด แต่ถ่ายรูปเฉย ๆ ก็สวย
แล้วแต่ถ้าดูผ่านแอปพิเศษก็จะเห็นศิลปะเป็น
ภาพเคลื่อนไหวที่สวยงามอลังการภายในสถานี
ห้ามถ่ายรูปแต่ไม่รู้ทำไมถึงทำโฆษณาแบบนี้
ได้ แปลกใจกับความไทยแบบนี้จริง ๆ

MRTสถานีสนามไชย

สถานีสนามไชยเป็นสถานีใหม่อยู่ถัดจากสถานี
หัวลำโพงไป3สถานีสถานีแห่งนี้สวยงามเต็ม

ไปด้วยเสน่ห์

สถานีนี้ตั้งอยู่ในตอนใต้สุดของเกาะรัตนโก
สินทร์ ทางเหนือเป็นแหล่งรวมของวัดอาราม
หลวงชั้นเอก ทั้งวัดโพธิ์ วัดอรุณ วัดมหาธาตุ
วัดพระแก้วและพระบรมมหาราชวังซึ่งเป็นสถานที่
ท่องเที่ยวชั้นนำของไทย ภายในสถานีจึงถูก
ตกแต่งอย่างหรูหราตามแบบศิลปะไทยรัตน
โกสินทร์

ที่นี่ก็เป็นจุดถ่ายรูปที่ดี ทั้งคนไทยและคนต่าง
ชาติต่างกดชัตเตอร์กันรัวๆแต่จริงๆแล้วเป็นเซต
ที่ห้ามถ่ายรูป แต่ไม่มีใครออกมาตักเตือน เต็ม
ไปด้วยการต้อนรับที่ดีไม่ทราบทำไมจึงเป็นเช่น
นี้ อันนี้น่าแปลกใจเช่นกัน

ทางเข้าออกสถานีอยู่ใกล้โรงเรียนราชินีซึ่งเป็น
โรงเรียนสตรีชื่อดัง โรงเรียนแห่งนี้สร้างขึ้นใน
ปีค.ศ. 1902 ในสมัยรัชกาลที่ 6 ซึ่งขณะนั้นเป็น
ตอนที่พระองค์ยังทรงเป็นมกุฎราชกุมาร มี
บันทึกว่ามีการส่งครูผู้หญิงจากประเทศญี่ปุ่นไป
สอนด้วย ในการนั่งรถไฟ MRT ในส่วนที่ขยาย
ต่อออกไปในครั้งนี้ทำให้ได้ทราบถึงประวัติ
ศาสตร์และวัฒนธรรมต่าง ๆ มากมาย

ขึ้นรถไฟ MRT Blue Line สายเชื่อมต่อเปิดใหม่ทางตะวันตก

西川明成

のタイ語はまかせてや!

เรื่องภาษาไทย ต้องยกหน้าที่ให้กับ คุณอะคินาริ นิชิกาวา

薬

今回は薬に関するタイ語をご紹介します。

ยา

ครั้งนี้ขอแนะนำภาษาไทยที่เกี่ยวข้องกับยาครับ

薬	ยา yaa
風邪薬	ยากัหวัด yaa kâe wát
解熱剤	ยากัไข้ yaa kâe khâi
鎮痛剤	ยากัปวด yaa kâe pùat
咳止め薬	ยากัไอ yaa kâe ai
トローチ	ยาอม yaa om
鼻水止め	ยาลดน้ำมูก yaa lót nám mûuk
胃薬	ยากัโรคกระเพาะอาหาร yaa kâe rôok kraphó aaháan
整腸剤	ยาช่วยการทำงานของลำไส้ yaa chúai kaan tham ɲaan khǎwɔŋ lamsâi
下痢止め	ยากัท้องเสีย yaa kâe thǎwɔŋ sǐa
下剤	ยาถ่าย yaa thàai
睡眠薬	ยานอนหลับ yaa non lăp
酔い止め薬	ยากัเมา yaa kâe mao rôt
避妊薬	ยากุมกำเนิด yaa khum kam nòet
化膿止め	ยากัอักเสบ yaa kâe àksèep
消毒薬	ยาฆ่าเชื้อ yaa khâa chúa
赤チン	ยาแดง yaa deeng

ヨードチンキ	ยาทิงเจอร์ yaa thing cee
膏薬	ยาขี้ผึ้ง yaa khii phung
錠剤	ยาเม็ด yaa mét
粉薬	ยาผง yaa phǎng
水薬	ยาน้ำ yaa nám
塗り薬	ยาทา yaa thaa
嗅ぎ薬	ยาดม yaa dom
目薬	ยาหยอดตา yaa yòt taa
麻酔薬	ยาสลบ yaa salòp
局所麻酔薬	ยาชา yaa chaa
漢方薬	ยาสมุนไพร yaa samun phrai
注射	ฉีดยา chiit yaa
予防注射	ฉีดยาป้องกันโรค chiit yaa pǎngkan rôok
ワクチン	วัคซีน wák siin
包帯	ผ้าพันแผล phâa phan phlêe
脱脂綿	สำลี sám lii
絆創膏	พลาสเตอร์ phláas tǎo



西川明成プロフィール

日タイランゲージセンター（タイ語教室・翻訳通訳サービス）代表。
タイ北部（チェンマイ、チェンライ、バヤオ）の語学学校や大学で日本
語教師として教壇に立つ。2008 年より大阪でタイ語教室を運営
中。タイ留学サポート、タイ人向け日本語教室、タイ語テキスト・辞
書のオンライン販売なども行っています。

HP <http://nittailanguage.com>f facebook.com/ntlc.osaka

TEL 06-6999-1475

FAX 06-6258-4507

✉ info@nittailanguage.com

ประวัติคุณอะคินาริ นิชิกาวา

ผู้บริหารโรงเรียนสอนภาษาติดต่อไทยและอเมริกัน ได้เริ่มก่อตั้งโรงเรียน สอนภาษาไทยที่
โอซาก้าตั้งแต่ปี 2008-ปัจจุบัน (รับสอนภาษาไทย แปลงานและ คำคม) มีประสบการณ์เป็น
อาจารย์สอนภาษาญี่ปุ่น ในโรงเรียนสอนภาษา และ มหาวิทยาลัยทางภาคเหนือของไทย
(เชียงใหม่ เชียงราย และพะเยา) พร้อม ทั้งเปิดสอนภาษาญี่ปุ่นสำหรับคนไทย และจำหน่าย
ตำราเรียน พจนานุกรม ภาษาไทยออนไลน์ด้วย

Thai Entertainment News

นัตยาซุซุโมะ × ทูอิ-เตียราพัท 離婚していた!?

この2年間で歌手・俳優のトゥイこと、テียラพัท・サツジャクンとモデルの美人妻アンこと、นัตยาซุซุโมะ・ปริยานุวัณทิยาは行き止まりに突き当たったかと噂されていましたが、9月1日、トゥイ本人から「実は4、5月前に離婚していた。」と初めて報道陣に明かした。トゥイは、「前々から別居生活をしていました。離婚の原因は浮気でも不倫でもなく、生活のすれ違いや人生観の違いです。」と話しました。นัตยาซุซุโมะ×ทูอิは2008年12月20日に結婚し、息子を一人授かった。



นัตยาซุซุโมะ-ตุ้ย ธีรภัทร เคียงหัก

หลังจากมีข่าวลือเป็นระยะในช่วง 2 ปีที่ผ่านมาว่าชีวิตคู่ระหว่าง นักร้อง-พระเอกหนุ่มชื่อดัง “ตุ้ย-ธีรภัทร สัจกุล” กับภรรยาแบบคนสวย “แอน-นัตยาซุซุโมะ เปลี่ยนวุฒิ” เดินทางมาถึงจุดจบแล้วหลังจากร่วมชีวิตกันมากกว่า 11 ปี... ในที่สุดเรื่องนี้ก็เป็นความจริง โดยเมื่อวันที่ 1 ก.ย.ที่ผ่านมา พระเอกหนุ่มได้เปิดใจเรื่องนี้กับสื่อมวลชนเป็นครั้งแรกว่า “เราหย่ากันได้ราว 4-5 เดือนแล้ว ซึ่งจริงๆ ก่อนหน้านั้นก็แยกกันอยู่มาพักใหญ่แล้ว ส่วนสาเหตุหลักคงเป็นเรื่องของทัศนคติและมุมมองการใช้ชีวิตของเราที่มันอาจจะไม่สอดคล้องกัน ส่วนเรื่องมีที่ 3 ไม่มีแน่นอนครับ ที่ผ่านมามีผมไม่เคยมีเรื่องนี้มาเป็นประเด็นในการตัดสินใจแยกทางกันเลยครับ...” ทั้งนี้ ตุ้ย-แอน เข้าพิธีวิวาห์เมื่อวันที่ 20 ธ.ค.2551 ก่อนจะมีบุตรชายด้วยกัน 1 คนคือน้อง “โตตัน” ก่อนชีวิตรักที่ครองคู่กันมา 11 ปีจะจบด้วยการหย่าร้าง

DJมานน์ที่ไบท์วูอี้ サプライズのโปรポーズ

7年間の交際期間を経たDJมานน์・พัทธานะบอนとไบท์วูอี้・อารุไซยามですが、8月18日、夕焼けの時刻、ロマンチックな雰囲気の中でDJมานน์はไบท์วูอี้の前にひざまづいてプロポーズしました。ไบท์วูอี้は感動のあまり涙をこぼしました。ไบท์วูอี้をサプライズしたいDJมานน์は自分のマネージャーやไบท์วูอี้の弟でマネージャーの「ルックス」に衣装や環境の協力をしてもらい、友人を呼んでもらった企画でした。挙式の予定は10月頃ということです。

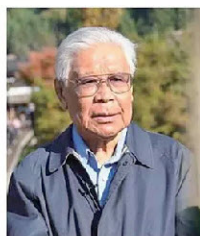


ใบเตยน้ำตาซึม หลังดีเจแมน ขอแต่งงาน

หลังจากปลูกต้นรักกันมานานกว่า 7 ปี ล่าสุดเมื่อช่วงค่ำที่ผ่านมา(18 ส.ค.) ดีเจแมน พัฒนพล ก็ทำเซอร์ไพรส์ คู่เขาขอแฟนสาว ใบเตย อาร์สยาม แต่งงาน ท่ามกลางบรรยากาศสุดโรแมนติก ทำเอานักร้องสาวถึงกับซาบซึ้งจนน้ำตาซึมไปเลยทีเดียว เนื่องจากคิดไม่ถึงว่าจะมีวันนี้ ซึ่งการเซอร์ไพรส์ขอแต่งงานครั้งนี้ หม่อมแมนได้นัดให้ผู้จัดการส่วนตัวของตนเอง กับลูกพี่ น้องชายของใบเตยที่ควบคุมตำแหน่งผู้จัดการส่วนตัวของใบเตยด้วยเป็นคนจัดแจงชุดเสื้อผ้า รวมถึงเพื่อนสนิทของทั้ง 2 ฝ่ายให้มาเป็นสักขีพยานโดยที่ใบเตยไม่รู้เรื่องมาก่อน ส่วนงานพิธีวิวาห์ของทั้งคู่คาดว่าจะมีขึ้นราวต้นเดือน ต.ค.นี้

訃報シェル・シュワン・シム プロジェクト創業者永眠

8月27日、癌の最終ステージでバオロー病院に入院していたタナッシー・サワッディワット氏は安らかに亡くなりました。93歳でした。タイ王国国家芸術家で俳優、歌手、作家、ラジオ番組の司会者のタナッシー・サワッディワット氏は1926



年5月28日生まれで、1961年にサイアムラット新聞の連載コラム「シェル・シュワン・シム」を開始。食事処などでよく見かける緑のどんぶりのマークが目印の「シェル・シュワン・シム」は、お店に美味しいメニューがあることを認定する有名なプロジェクトです。他には1977～1987年には、ラジオ番組「クローブジャッカワーン」、「カンビンタイ・カイジャッカワーン」、「ボーバンカオクルア」などの料理番組の司会を務めていました。また、現役中では週刊新聞マティションの連載コラム「タナッシーシュワンシム」や息子の「シリシャット・サワッディワット」とのTV料理番組「ボー・ル・カオ・クルア」の主演をしていました。ご冥福をお祈りいたします。

ปิดตำนาน “เชลล์ชวนชิม”

เมื่อวันที่ 27 ส.ค.ที่ผ่านมา ม.ร.ว.ณัฏฐ์ สวัสดิวัตน์ ศิลปินแห่งชาติ นักแสดง นักร้อง นักเขียน และนักจัดรายการวิทยุโทรทัศน์ มีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักจากการแนะนำและจัดระดับความอร่อยของร้านอาหาร ในชื่อ “เชลล์ชวนชิม” เสียชีวิตลงอย่างสงบ ที่โรงพยาบาลเปาโล สิริรวมอายุ 93 ปี เบื้องต้น พบว่า ม.ร.ว.ณัฏฐ์ ได้ป่วยเป็นมะเร็งระยะสุดท้าย โดยญาติได้ให้การดูแลและประคับประคอง เพื่อไม่ให้ต้องทรมานจนกระทั่ง

เสียชีวิตในที่สุด สำหรับ หม่อมราชวงศ์ณัฏฐ์ สวัสดิวัตน์ เกิดเมื่อวันที่ 28 พ.ค.2469 เป็นศิลปินแห่งชาติ นักแสดง นักร้อง นักเขียน และนักจัดรายการวิทยุโทรทัศน์มีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักจากคำแนะนำความอร่อยของร้านอาหาร ในชื่อ “เชลล์ชวนชิม” ทางหนังสือพิมพ์สยามรัฐ ตั้งแต่ พ.ศ. 2504 เป็นผู้จัดและดำเนินรายการวิทยุ “ครอบครัวจากราว”, “การบินไทยจากราว”, “พ่อบ้านเข้าครัว” ช่วงทศวรรษ 2520-2530 ปัจจุบัน ยังเขียนบทความประจำคอลัมน์ “ณัฏฐ์ชวนชิม” ให้กับหนังสือพิมพ์มติชนรายสัปดาห์ และหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ รวมถึงผลิตและจัดรายการโทรทัศน์ “พ่อลูกเข้าครัว” ร่วมกับบุตรชาย หม่อมหลวงศิริเฉลิม สวัสดิวัตน์ (คุณหมึกแดง) อีกด้วย

เอ-ปัสชิน 緣起で離婚を解説



22歳年下の美人妻「デンクワ」と離婚していたと報道され、ファンらを驚かせた俳優エー・パシンは離婚の原因を解説しました。「離婚したのは事実ですが、ジンスなんです。私たちは近いうち大きなタンブンの予定をしていましたが、結婚した時の縁起があまりに悪くて、一緒に居られないような悪い縁起だったので書類上では一旦離婚をしました。でも、普通に同居していますし、妻の両親からも理解してもらったので、縁起の良い日に婚姻届けを出します。今度は挙式もやりたいと思っています。年末ごろを予定しています。」と話しました。

เอ-พศิน แจงเหตุหย่าภรรยา

เป็นกระแสข่าวที่ทำให้หลายคนตกใจ เมื่อดาราหนุ่ม “เอ-พศิน” ออกมายอมรับว่าได้หย่าร้างกับ “แตงกวา” ภรรยาสาวที่มีอายุน้อยกว่าถึง 22 ปี จนหลายคนอดสงสัยได้ไม่ว่าเกิดอะไรขึ้น จนหนุ่มเอต้องออกมาเฉลยข้อสงสัยว่า “อันที่จริงแล้วมันเป็นการแก้เคล็ดครับ คือเรากำลังจะทำบุญใหญ่ แต่มันเหมือนมีวิบากกรรมอะไรสักอย่างที่จะทำให้เราอยู่กันไม่ได้ เราเลยมองว่าถ้ามันร้อนหนักก็เลิกกันก่อนดีกว่า แต่เรายังอยู่ด้วยกันเหมือนเดิมครับ ไว้สถานการณ์ดีขึ้นค่อยไปจดทะเบียนใหม่เมื่อไหร่ก็ได้ คือจริง ๆ เราจดทะเบียนกันไว้นานแล้วไม่ได้แต่งงาน ที่นี้ก็เลยคุยกับพ่อตาว่า หากจดทะเบียนอีกครั้งก็จัดงานแต่งงานไปด้วยเลย ซึ่งก็น่าจะเป็นช่วงปลายปีนี้ครับ”

東北部 ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ

รอยเอ็ดต์県が台風で深刻な洪水被害 7群が警戒エリア、水田30万ライ浸水

大型台風12号「ポードル」の被害について、รอยเอ็ดต์県防災局局長クリエンカイ・จิตตัม氏は現在の危害状況を発表した。浸水被害地域のムアン市、セラブーム市、ムアンसान市、ポーントン市、タワットブリー市、ポーシャयी市、ジャンハン市の7群、80タンボン、1,020村、住宅61,738棟に緊急支援活動を命じた。農業地域では30万ライ弱(480万㎡)が被害を受け、水田や果物畑など農産物が被害を受けました。農業被害の規模はまだ調査中です。



ร้อยเอ็ดอ่วม! พืชพายุโพดุล ประกาศภัยพิบัติไป แล้ว 7 อำเภอ นาข้าวเสียหายกว่า 3 แสนไร่

นายเกรียงไกร จิตรธรรม หัวหน้าสำนักงานป้องกันและบรรเทาสาธารณภัยจังหวัดร้อยเอ็ด เปิดเผยถึงผลกระทบจากพายุโพดุล ว่า ทำให้หลายพื้นที่ประสบ น้ำท่วมฉับพลันซึ่งขณะนี้จังหวัดร้อยเอ็ดได้ประกาศเขตการให้ความช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติกรณีฉุกเฉิน ในด้านอุทกภัยแล้ว จำนวน 7 อำเภอ 80 ตำบล 1,020 หมู่บ้าน 61,738 ครัวเรือน จาก20 อำเภอ 193 ตำบล 2,446 หมู่บ้าน ได้แก่ อำเภอมืองร้อยเอ็ด เสดภูมิ เมืองสรวง โพนทอง วัชรบุรี โพธิ์ชัย และอำเภอจังหาร ส่วนความเสียหายเบื้องต้น พื้นที่การเกษตรคาดว่าจะเสียหาย จำนวน3 แสนกว่าไร่ ประกอบด้วย ข้าว ประมาณ 3 แสนไร่ ที่เหลือเป็นพืชไร่และพืชสวน และขณะนี้อยู่ระหว่างสำรวจพื้นที่ประสบภัยเพิ่มเติม

南部 ภาคใต้

克拉比県のタムルアンジャ修道院の近隣に 5,000年前の洞窟を発見

クラビ県、天然資源・民芸品保護局委員のニワット・ワッタนาヤ マナボン氏はバーンカオケオ、ムー4、タンボン・クロンヤー、アウルック市、クラビ県にあるタムルアンジャ修道院の近くに新たな洞窟を発見し、洞窟内では陶器破片や人骨などが発見されたと地元の住民から報告を受け、調査を進めています。調査隊によると、発見された人工物は3,000~5,000年前に作られたと見られ、洞窟内を進むと5か所の部屋が繋がっているような形で、面積3~5ライ(4,800~8,000㎡)の広さです。洞窟内は低気温で小川が流れています。複数の石柱ができた鍾乳洞の部分もあります。洞窟の一部はタムルアンジャ修道院の境内になりますが、今後の古代文明の見学や観光所として適しているということです。



พบถ้ำซ่อนตัวเองมา 5 พันปี ติดกับสำนักสงฆ์ถ้ำหลวงจา จ.กระบี่

นายนิวัฒน์ วัฒนยมนาพร กรรมการที่ปรึกษาหาญอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและศิลปกรรมท้องถิ่นจังหวัดกระบี่ได้เผยหลังเข้าสำรวจภายในถ้ำที่อยู่ติดกับสำนักสงฆ์ถ้ำหลวงจา บ้านเขาแก้ว หมู่ 4 ต.คลองยา อ. อ่าวลึก จ.กระบี่ หลังรับแจ้งจากชาวบ้านว่า พบเศษภาชนะดินเผา และโครงกระดูกจำนวนมากว่า ทางคณะสำรวจได้พบชิ้นส่วนภาชนะดินเผา เช่นชิ้นเศษหม้ออีกจำนวนหนึ่ง คาดว่าอยู่ในยุคก่อนประวัติศาสตร์ 3,000-5,000 ปี จากนั้นทางคณะนักอนุรักษ์ก็ได้เดินสำรวจบริเวณภายในถ้ำ พบว่าเป็นห้องโถงที่มีความกว้างเชื่อมถึงกันรวม 5 ห้อง เนื้อที่ประมาณ 3-5 ไร่ ลักษณะอากาศภายในเย็นสบาย มีธารน้ำไหลผ่าน แต่ละห้องมีหินงอกหินย้อยที่มีความสวยงาม และที่โดดเด่นคือแท่นบัลลังก์หิน ที่มีลวดลายรูปทรงสวยงามแปลกตาจำนวนมาก สะท้อนแสงระยิบระยับ ซึ่งถ้ำหลวงจาแห่งนี้แม้ว่าส่วนหนึ่งจะเป็นสำนักสงฆ์ แต่มีความเหมาะสมที่จะเป็นแหล่งท่องเที่ยวเชิงนิเวศวิทยา และแหล่งศึกษาเรียนรู้ทางโบราณคดีต่อไป

北部 ภาคเหนือ

もち米の価格高騰に国民が悲鳴を上げる!

庶民の味方もち米は現在価格が上がり続けています。もち米サンバートンブランド1俵800パーツの元値が倍以上の1,900パーツ、もち米ケオグー1俵1,200パーツの元値が2,200パーツで、小売りでは1kg25パーツから現在は史上最高値1kg60~65パーツという悪状況です。チェンマイのター・ドゥア市場の米屋の店主に取材をしたところ、米屋の店主は「最近1俵あたり200パーツ値上げしていて、10パーツから小売り販売をしています。お惣菜も卵も高くなっています。米作り農家には良い条件と思われがちですが、農家は儲けていません。儲かっているのは仲介者や在庫のある精米所だけです。政府は何を見ているのか、みんな苦しんでいます。」と話しました。

ชาวบ้านเชิง! ราคาข้าวเหนียว ยังพุ่งสูงขึ้นต่อเนื่อง

ราคาข้าวสารเหนียวมีการปรับราคาขึ้นต่อเนื่อง โดยข้าวเหนียวสันป่าตองจากราคากระสอบละ 800 บาท ขยับขึ้นเป็น 1,900 บาท ส่วนข้าวเหนียวเขี้ยวจากกระสอบละ 1,200 บาท ขยับขึ้นมาเป็น 2,200 บาท ส่งผลให้ราคาข้าวเหนียวนี้ที่ขายตามตลาดทั่วไปจากที่เคยขายกิโลกรัมละ 25 บาทพุ่งสูงเป็นประวัติการณ์อยู่ที่กิโลกรัมละ 60-65 บาท โดยแม่ค้าร้านขายข้าวเหนียวที่ตลาดชุมชนท่าเดื่อ ต.สันผีเสื้อ อ.เมือง จ.เชียงใหม่ บอกว่า ราคาตอนนี้ต้องปรับขึ้นอีกจากราคาข้าวสารข้าวเหนียวที่ปรับขึ้นอีกกระสอบละ 200 บาท ขณะที่ขึ้นต่ำต้องขายให้ลูกค้าตั้งแต่ 10 บาทขึ้นไป ขณะที่ชาวบ้านรากหญ้าก็ไม่เข้าใจว่าทำไมรัฐบาลยังไม่ออกมาตรการเร่งด่วนช่วยเหลือชาวบ้านที่ต้องเจอกับข้าวแพง ไข่แพง แถมยังถูกอ้างว่าข้าวแพงชาวนาจะดีใจ ทั้งๆ ที่ทราบกันทั่วไปว่าข้าวที่แพงนี้ชาวนาไม่ได้ประโยชน์อะไรเลย เนื่องจากข้าวได้ขายไปที่โรงสีก่อนหน้าที่มีการขยับราคาคนที่ได้กำไรคือพ่อค้าคนกลาง และโรงสีที่มีสต็อกข้าว



中部 ภาคกลาง

ฟวีกาเคนซาฟารี파크 動物保護地区ではないと主張

ウタイタニー県、ฟวีกาเคน野生動物保護局局長のタニー・フォンナーク氏は、国立公園の自然や動物を大切にする方針でフワーカーเคนをアフリカのサファリ体験のような計画「フワーカーเคนサファリパーク」に言及しました。「現在、カセサート大学の森林学部が保護森林地域、野生動物保護地域とタップサラ貯水池の境目、全3万ライ(約4,800万㎡)の探索と調査を進めています。いま報道されている情報では、フワーカーเคน野生動物保護地区の中にサファリパークを計画していると思われてしまいます。全ての計画、調査は野生動物保護地区外で行っています。一般人でも出入りできる地域です。」



ซีโครงการซาฟารีห้วยขาแข้ง ไม่ได้สร้างในเขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่า

นายธานี วงนอก หัวหน้าเขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าห้วยขาแข้ง จ.อุทัยธานี กล่าวถึงกรณีกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช ได้ออกมาเปิดเผยถึงโครงการเสริมสร้างประสิทธิภาพและแรงจูงใจในการอนุรักษ์สัตว์ป่าในพื้นที่ป่าตะวันตกในรูปแบบซาฟารี คล้ายในทวีปแอฟริกาว่า ขณะนี้คณะวนศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ได้ดำเนินการศึกษาวิจัยในพื้นที่ป่าสงวนฯ บริเวณรอยต่อเขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าห้วยขาแข้งกับอ่างเก็บน้ำทับเสลาบนเนื้อที่กว่า 3 หมื่นไร่ แต่เพื่อไม่ให้เกิดความสับสนในข่าว ซึ่งอาจเข้าใจกันว่ามีการจัดทำซาฟารีในพื้นที่ป่าเขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าห้วยขาแข้ง จึงขอเรียนว่าพื้นที่เขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าห้วยขาแข้งเป็นพื้นที่อนุรักษ์สัตว์ป่าตามกฎหมาย ตาม พ.ร.บ. สงวนและคุ้มครองสัตว์ป่า พ.ศ. 2535 ในพื้นที่เขตรักษาพันธุ์สัตว์ป่าจึงมีเพียงการศึกษารวมชาติที่ประชาชนทั่วไปเข้ามามีส่วนร่วมตามความเหมาะสมเท่านั้น

ジャク商会の ガバガバタイランド

不動産購入ブームのタイの裏側

藤井伸二

アジアの不思議を追求する集団「ジャク商会」の代表者。
1年の半分以上をアジアのどこかで過ごしている。
(ジャク商会ホームページ: <http://www.jyaku.com>)

日本人も含めた外国人の間でタイでの不動産購入が注目されている。資産の有効活用が求められているいま、分散や利益獲得のためにもタイで不動産を買うのは検討されていていい材料なのかもしれない。

外国人は個人名義でタイの土地を買うことができないので購入するのは一戸建てではなくマンションになる。タイでは日本で言うところのマンションをコンドミニウム、略してコンドと呼んでいるが、呼び方が違うだけで同じと考えればいい。

この件で最初にたずねられるのは販売価格だ。しかし、これはそれほど安くない。タイは日本より物価が安いので不動産価格も安いのではと思われがちだが、タワーマンションの価格が下落傾向にある日本と比べると、同じくらいかやや高いくらいだ。手を出せるのは退職金を手にした元サラリーマンか富裕階級と呼ばれるクラスに属する人たちだろう。

これを購入して、値上がりするのを待ってから売る。タイは後進国から発展国に向かっていく途上にあり、不動産価格も高騰する一方にあるから投資や投機の対象には向いている。タイには固定資産税も相続税もない。日本のように税金で目減りすることは考えなくていいから資産のある人間はいくらでも不動産を買えるし、実際に持っている。それに便乗する形の中級レベルの資産家も参入して、タイの不動産業界は大活況だ。

しかし、タイの不動産物件の問題はクオリティにある。地震に備えて強固に作られている日本のマンションに比べると、タイのコンドは弱々しい。30階以上の高層コンドミニウムでも床や壁は薄く、2階建て軽量鉄骨構造の民家以下程度の強度しかないようにも思える。日本人の感覚からすると「本当にこれで大丈夫？」になるが、それでも売れているのは購入後の値上がりか期待されているからだろう。

ただ、このような造りの弱い物件に、どれだけの耐久力があるのだろうか。買った方がいい売るときには崩壊して……という悪夢のような展開もあるうと思えるくらいコンドが乱立しているのが最近のタイでありバンコクだ。資産価値が高まるどころか不良債権化して……などという話は、これからじわじわと出てくるのかもしれない。



เบื้องหลังกระแสบูมการซื้อขายอสังหาริมทรัพย์ในไทย

ฟูจิอิ ชินจิ

เป็นตัวแทนของกลุ่ม Jyaku Shokai ซึ่งเป็นขบวนการที่ติดตามเรื่องมหัศจรรย์และ
น่าลงของเอเชีย ใน 1 ปี จะใช้ชีวิตอยู่ ณ ที่แห่งใดแห่งหนึ่งของเอเชียเกินกว่าครึ่ง
Homepage <http://www.jyaku.com>



↑ 建築を発表する前から販売を開始し、完成前に完売するのが業者の基本姿勢。

เริ่มขายตั้งแต่ก่อนมีประกาศก่อสร้าง ส่วนมากจะขายได้หมดก่อนสร้างเสร็จ

ตอนนี้การซื้อหาอสังหาริมทรัพย์ในไทยกำลังเป็นที่นิยมของชาวต่างชาติรวมทั้งชาวญี่ปุ่น ถ้าอยากหมุนเวียนเงินทุนหรือกระจายการลงทุนเพื่อผลกำไรการซื้ออสังหาริมทรัพย์ในไทยก็เป็นสิ่งที่น่าพิจารณา

คนต่างชาติไม่สามารถซื้อที่ดินในประเทศไทยเป็นของส่วนบุคคลได้ สามารถซื้อได้แค่ คอนโดมิเนียมไม่ใช่บ้านเป็นหลักที่เมืองไทยมีคอนโดมิเนียมเทียบได้กับแมนชั่นของญี่ปุ่น เรียกสั้นๆว่าคอนโด แคมีชื่อเรียกต่างกันแต่จริง ๆ แล้วเหมือนกัน

สิ่งที่ใช้ในการตัดสินใจตอนแรกสุดคือราคาขาย ซึ่งไม่ได้ถูกขนาดนั้น ที่ไทยค่าครองชีพถูกกว่าญี่ปุ่นจึงมักจะถูกมองว่าราคาอสังหาริมทรัพย์น่าจะถูกด้วยแต่เปรียบเทียบกับราคา ทาวเวอร์แมนชั่นที่กำลังตกลงของญี่ปุ่นแล้วน่าจะพอๆกันหรือแพงกว่าด้วยซ้ำคนที่สามารถซื้อได้คงเป็นพนักงานบริษัทขั้นสูงที่เกษียณอายุแล้วได้เงินเกษียณมาก ๆ เท่านั้น

พอซื้อแล้วก็ให้ราคาสูงขึ้นแล้วค่อยขายต่อ ตอนนี้ประเทศไทยเป็นประเทศกำลังพัฒนา ราคาอสังหาริมทรัพย์ก็แพงขึ้น จึงกลายเป็นจุดสนใจในการลงทุน ที่เมืองไทยไม่มี ภาษีอสังหาริมทรัพย์หรือภาษีมรดก ไม่ต้องมานั่งกังวลเรื่องถูกหักภาษีเหมือนญี่ปุ่น คนที่มีเงินจะซื้ออสังหาริมทรัพย์มากแค่ไหนก็ได้ และมีอยู่จริงในมือได้ ตอนนี้คนชั้นกลางก็นิยมซื้ออสังหาริมทรัพย์เช่นกัน วงการอสังหาริมทรัพย์ในไทยก็เลยคึกคักมาก

แต่ปัญหาของอสังหาริมทรัพย์ในไทยคือด้านคุณภาพ เมื่อเทียบกับแมนชั่นญี่ปุ่นที่ถูกสร้างขึ้นเพื่อรับมือกับแผ่นดินไหวแล้ว คอนโดไทยมีโครงสร้างอ่อนแอมาก คอนโดที่สูงมากกว่า 30 ชั้นมีพื้นและผนังที่บางความแข็งแรงอยู่ในระดับต่ำกว่าบ้านสองชั้นที่มีโครงสร้างเป็นเหล็กที่เบาเสียอีก มองจากสายตาคอนโดญี่ปุ่นก็อดเป็นห่วงไม่ได้ว่า “แค่นี้จะไหวหรือ” แต่ที่ขายได้คงเป็นเพราะว่าหวังผลกำไรจากการขายต่อมากกว่า

แต่อาคารที่มีโครงสร้างอ่อนแอแบบนี้จะทนทานได้สักแค่ไหน ตอนซื้อก็ยังดีอยู่แต่ตอนจะขายอาจจะพังไปแล้วก็ได้ คิดแล้วน่ากลัวเหมือนดังฝันร้ายแต่คอนโดแบบนี้มีอยู่จริง ช่วงนี้ทั่วกรุงเทพฯ ราคาอสังหาริมทรัพย์สูงขึ้นแต่ต่อไปอาจจะกลายเป็นหนี้ที่สูญเปล่าไปก็ได้

← 不動産は投資になる。住居用ではなくレンタル用として購入するのもあたりまえ。

อสังหาริมทรัพย์เป็นการลงทุน แน่แน่นอนว่าไม่ใช่ซื้อเพื่ออยู่อาศัยแต่ซื้อเพื่อให้เช่า

